

O TRATAMENTO DESTINADO A VARIAÇÃO LINGUÍSTICA NO LIVRO DIDÁTICO DE ESPANHOL COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA.

Vitoria Stefanny de Freitas Silva, Valdecy de Oliveira Pontes

Neste trabalho, apresenta-se uma investigação da abordagem do fenômeno da variação linguística, por parte dos livros didáticos de Espanhol como Língua Estrangeira (E/LE), destinados aos anos finais do Ensino Fundamental de escolas públicas no Brasil. Levando em consideração a relevância do funcionamento e do uso do livro didático nas aulas, esta pesquisa teve como objetivo observar, no âmbito da Educação Básica, qual a perspectiva utilizada para trabalhar as variedades linguísticas, nos livros didáticos que foram aprovadas pelo Programa Nacional do Livro Didático (PNLD) 2017. Procura-se refletir sobre a maneira como cada variedade é explorada no ensino de E/LE. Com o propósito de contribuir com o processo de produção e de avaliação dos materiais selecionados pelo PNLD, com base nos pressupostos teóricos de Labov (1972), Tarallo (2005), Pontes (2014), Brasil (2020) e Bagno (2007) é realizada uma análise dos seguintes aspectos: a) norma-padrão e não padrão; b) mudança linguística; c) condicionamentos linguísticos e extralingüísticos; d) uso de textos autênticos; e) contexto pragmático-discursivo. Para efetuar a pesquisa, foi seguido um roteiro de análise sobre norma/uso, mudança, condicionamentos linguísticos e extralingüísticos e o uso de textos autênticos. Evidenciamos que há ascendência de uma abordagem vaga em referência aos fenômenos de variação linguística: observou-se que, quando são realizadas menções de variações, maioritariamente, tal esclarecimento resume-se ao capítulo em questão. Entretanto, constatou-se que há um notório empenho em esclarecer que tal idioma não resume-se à existência de dois blocos homogêneos. Salientamos ainda, que o desenvolvimento da presente pesquisa foi possível graças ao apoio e financiamento do CNPq, que vem incentivando os pesquisadores a melhorar a qualidade da pesquisa nacional.

Palavras-chave: LÍNGUA ESPANHOLA. VARIAÇÃO LINGUÍSTICA. LIVRO DIDÁTICO. LÍNGUA ESTRANGEIRA.